

**Demande de décision préjudicielle présentée par le Tribunal Arbitral (Portugal) le 28 octobre 2013 — Merck Canada Inc./Accord Healthcare Limited, e.a.**

(Affaire C-555/13)

(2014/C 15/11)

*Langue de procédure: le portugais*

**Jurisdiction de renvoi**

Tribunal Arbitral

**Parties dans la procédure au principal**

*Partie requérante:* Merck Canada Inc.

*Parties défenderesses:* Accord Healthcare Limited, Alter SA, Labochem Ltd, Synthon BV, Ranbaxy Portugal — Comércio e Desenvolvimento de Produtos Farmacêuticos, Unipessoal Lda

**Questions préjudicielles**

L'article 13 du règlement n° 469/2009 <sup>(1)</sup> doit-il être interprété en ce sens qu'il ne s'oppose pas à ce que, moyennant un certificat complémentaire de protection pour les médicaments, la période d'exclusivité de l'exploitation de l'invention brevetée soit supérieure à quinze ans à partir de la première autorisation de mise sur le marché dans la Communauté du médicament en cause (sans compter la prolongation prévue au paragraphe 3 de l'article 13 susmentionné)?

<sup>(1)</sup> Règlement (CE) n° 469/2009 du Parlement européen et du Conseil, du 6 mai 2009, concernant le certificat complémentaire de protection pour les médicaments (version codifiée) JO L 152, p. 1.

**Demande de décision préjudicielle présentée par le Bundesgerichtshof (Allemagne) le 29 octobre 2013 — Hermann Lutz/Elke Bäuerle, en qualité de mandataire liquidateur de ECZ Autohandel GmbH**

(Affaire C-557/13)

(2014/C 15/12)

*Langue de procédure: l'allemand*

**Jurisdiction de renvoi**

Bundesgerichtshof

**Parties dans la procédure au principal**

*Partie requérante (et demandeur au pourvoi):* Hermann Lutz

*Partie défenderesse (et défenderesse au pourvoi):* Elke Bäuerle, en qualité de mandataire liquidateur de ECZ Autohandel GmbH

**Questions préjudicielles**

- 1) L'article 13 du règlement (CE) n° 1346/2000 du 29 mai 2000 relatif aux procédures d'insolvabilité <sup>(1)</sup> est-il applicable à la situation dans laquelle le paiement, attaqué par le mandataire liquidateur, d'un montant saisi antérieurement à l'ouverture de la procédure d'insolvabilité n'est intervenu qu'après l'ouverture de cette procédure?
- 2) Si la première question doit recevoir une réponse affirmative, le régime d'exception prévu par l'article 13 du règlement n° 1346/2000 inclut-il aussi les délais de prescription, les délais d'exercice du droit de révocation et les délais de forclusion qui sont prévus par le droit de l'État dans lequel l'acte attaqué produit ses effets (la *lex causae*)?
- 3) Si la deuxième question doit recevoir une réponse affirmative, les règles de forme à respecter pour l'exercice du droit au regard de l'article 13 du règlement n° 1346/2000 sont-elles déterminées par la *lex causae* ou par la *lex fori concursus*?

<sup>(1)</sup> JO L 160, p. 1.

**Demande de décision préjudicielle présentée par le Hovrätten för Västra Sverige (Suède) le 4 novembre 2013 — Kammaråklagaren/Ove Ahlström, Lennart Kjellberg, Fiskeri Aktiebolaget Ganthi et Fiskeri Aktiebolaget Nordic**

(Affaire C-565/13)

(2014/C 15/13)

*Langue de procédure: le suédois*

**Jurisdiction de renvoi**

Hovrätten för Västra Sverige

**Parties dans la procédure au principal**

*Partie requérante:* Kammaråklagaren

*Parties défenderesses:* Ove Ahlström, Lennart Kjellberg, Fiskeri Aktiebolaget Ganthi et Fiskeri Aktiebolaget Nordic